

CH



BENUTZERHANDBUCH

KINDER-DIGITALKAMERA

Toy[®]
Lino



SERVICECENTER

856369



CH 00800 333 00 666



tempo-service-ch@sertronics.de

MODEL: AIBKDC-0326

03/2026

3

JAHRE
GARANTIE

INHALTSVERZEICHNIS

1 Allgemeines	3
1.1 Ordnungsgemäße Verwendung	3
2 Sicherheits	3
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
3 Lieferumfang	9
3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs	9
4 Betrieb	10
4.1 Produktdiagramm	10
4.2 Vorbereitung	11
4.3 Anleitung zum Modusbetrieb	12
4.4 Systemeinstellungsmenü	14
4.5 Dateien auf den PC kopieren	17
4.6 PC-Kamera-	17
5 FEHLERSUCHE	17
6 REINIGUNG UND WARTUNG	19
6.1 Reinigung der Kamera	19
6.2 Speicher	19
6.3 Wartung	19
7 TECHNISCHE DETAILS	20
8 EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN UND VERANTWORTUNGSBEWUSSTE ENTSORGUNG	21
9 Garantiekarte	22
9.1 Garantiebedingungen	22

WARNUNG – Erstickungsgefahr: Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

VORSICHT – Batterie: Nicht öffnen, kurzschließen oder Hitze aussetzen. Explosionsgefahr.

HINWEIS – Die Kamera verfügt über keinen integrierten Speicher. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie eine Micro-SD-Karte in die Kamera eingelegt haben, bevor Sie sie verwenden.

1 ALLGEMEINES

1.1 ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



Die Toyfino Kinderkamera ist zum Aufnehmen von Fotos und Videos, zum Spielen und zum Hören von Musik gedacht. Sie ist für Kinder unter Aufsicht von Erwachsenen konzipiert. Verwenden Sie sie nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

Lesen Sie die Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können. Die hierin enthaltenen Sicherheitsvorkehrungen verringern das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen, wenn sie korrekt befolgt werden.

2 SICHERHEIT

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Schützen Sie es vor Stürzen und Herunterfallen.
- Halten Sie die Kamera von Wasser und Flüssigkeiten fern. Dies kann zu Fehlfunktionen der Kamera führen.
- Setzen Sie das Produkt nicht direkt hohen Temperaturen über 55 °C aus.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kamera.
- Wir empfehlen Ihnen, für optimale Ergebnisse eine hochwertige Micro-SD-Karte der Klasse 10 zu verwenden.
- Bitte formatieren Sie die Micro-SD-Karte vor der Verwendung in der Kamera und starten Sie die Kamera nach der Formatierung neu.

2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

GEFAHR!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittleren Risikos hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT!

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

HINWEIS

» Dieses Signalwort weist auf zusätzliche nützliche Tipps und Informationen hin.

 **Hinweis:** Bitte lesen Sie alle Anweisungen.

Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Verändern oder modifizieren Sie das Gerät in keiner Weise.

Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Aufsätze/Zubehörteile.

Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, es wie folgt aufzustellen:
Fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen
Geräten (einschließlich Verstärkern, die Wärme erzeugen).

Nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter
Sonneneinstrahlung aufbewahren.

Fern von übermäßigem Schmutz und Staub.

Anweisungen: Befolgen Sie bei der Installation und Einstellung dieses Geräts die
Anweisungen in diesem Handbuch. Nehmen Sie nur die in diesem Handbuch
beschriebenen Einstellungen vor, da eine unsachgemäße Einstellung anderer
Bedienelemente zu Schäden führen kann.

Schützen Sie das Gerät: Verhindern Sie, dass Metallgegenstände auf das Gerät
fallen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät und treten Sie nicht
darauf. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände oder offene Flammen
(z. B. Kerzen) in die Nähe des Geräts.

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Kinder: Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie

nicht mit dem Gerät spielen. Bei der Verwendung eines Geräts durch oder in der Nähe von Kindern ist stets eine strenge Aufsicht erforderlich.

Nutzungsbeschränkung: Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie wurden entsprechend unterwiesen.

Belüftung: Die Öffnungen am Gehäuse dienen der Belüftung und schützen das Gerät vor Überhitzung. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, dürfen die Öffnungen nicht abgedeckt werden.

Der mit dem elektrischen Spielzeug verwendete Transformator, das Netzteil oder das Ladegerät muss regelmäßig auf Beschädigungen des Netzkabels, des Steckers, des Gehäuses oder anderer Teile überprüft werden. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden, bis die Beschädigung repariert wurde.

Kurze Angabe der spezifischen Gefahr, z. B. kann die unsachgemäße Verwendung eines Transformators zu einem Stromschlag führen.

Das Spielzeug darf nur mit einem Transformator für Spielzeug oder einem Netzteil für Spielzeug verwendet werden.

Der Transformator oder das Netzteil ist kein Spielzeug.

WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit diesem Spielzeug mitgelieferte abnehmbare Netzteil.

Dieses Spielzeug darf nur an Geräte angeschlossen werden, die eines der folgenden Symbole tragen.



oder

Ersetzen Sie die Batterie nicht durch einen falschen Typ, der die Sicherheitsvorrichtung außer Kraft setzen könnte.

Werfen Sie eine Batterie nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen und zerkleinern oder zerschneiden Sie sie nicht mechanisch, da dies zu einer Explosion führen kann.

Lassen Sie eine Batterie nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.

Setzen Sie die Batterie keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.

ENTHÄLT 1 X 3,7 V/800 mAh LITHIUM-IONEN-AKKU. Akkus oder Akkupacks müssen zum Recycling und zur ordnungsgemäßen Entsorgung entfernt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, darf es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die EU-Gesetzgebung für Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien schreibt vor, dass diese separat gesammelt werden müssen, damit sie mit den besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingverfahren behandelt werden können. Dadurch werden die Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch Boden- und Wasserverschmutzung



durch gefährliche Stoffe minimiert, der Ressourcenbedarf für die Herstellung neuer Produkte verringert und die Belastung von Deponien vermieden. Bitte leisten Sie Ihren Beitrag, indem Sie dieses Produkt nicht in den kommunalen Abfall geben! Das Symbol „Mülltonne auf Rädern“ bedeutet, dass es als „Elektro- und Elektronikaltgerät“ gesammelt werden muss.

Sie können ein altes Produkt bei Ihrem Händler zurückgeben, wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen. Für weitere Optionen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN: Verbrennen Sie gebrauchte Batterien NICHT. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Feuer, da sie explodieren oder auslaufen können. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Schließen Sie die Anschlussklemmen NICHT kurz.

- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Laden Sie KEINE nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen NICHT kurz.
- Laden Sie Batterien niemals unbeaufsichtigt auf.
- Laden Sie Batterien in einem abgeschirmten Bereich auf. Halten Sie sie von brennbaren Materialien fern.
- Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Es besteht die Gefahr, dass die Batterien explodieren, überhitzen oder sich entzünden.
- Die Batterien dürfen nicht zerlegt, verändert, erhitzt oder kurzgeschlossen werden. Werfen Sie sie nicht ins Feuer und lassen Sie sie nicht an heißen Orten liegen.
- Lassen Sie die Batterien nicht fallen und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus.

- Die Batterien dürfen nicht nass werden.
- Laden Sie die Batterien nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
- Verwenden Sie die Batterien nur in dem dafür vorgesehenen Gerät. - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und verwenden Sie die Batterien ordnungsgemäß.
- Im unwahrscheinlichen Fall einer Leckage oder Explosion verwenden Sie Sand oder einen chemischen Feuerlöscher für die Batterie.
- Batterien müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Verbrennen Sie gebrauchte Batterien NICHT.
- Entsorgen Sie Batterien NICHT im Feuer, da sie explodieren oder auslaufen können.
- Halten Sie das Produkt von direkter Hitze fern.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser. Dies kann die elektronischen Baugruppen beschädigen.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tempo International GmbH, dass dieses Produkt allen geltenden grundlegenden Anforderungen der Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar. Oder scannen Sie den QR-Code, um darauf zuzugreifen.



https://bauhn.com.au/wp-content/uploads/2026/03/AIBKDC-0326_declaration_of_conformity.pdf

Hinweise zur Entsorgung von Batterien

Die in diesem Produkt verwendeten Batterien enthalten schädliche Chemikalien.

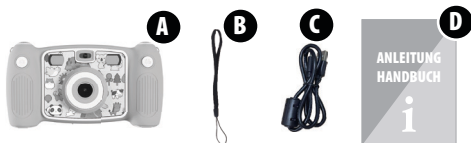
für die Umwelt. Um unsere Umwelt zu schützen, entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



ACHTUNG!

Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.

3 LIEFERUMFANG



- A. 1 × Digitalkamera
- B. 1 × Lanyard
- C. 1 × USB-C-Kabel
- D. 1 × Bedienungsanleitung/Garantiezerifikat

Micro-SD-Karte nicht im Lieferumfang enthalten (unterstützt bis zu 32 GB).

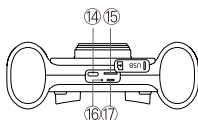
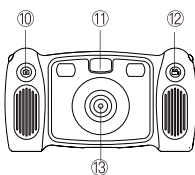
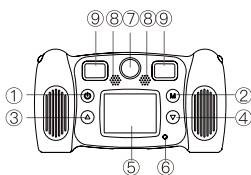
Wenn Artikel fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs

- Packen Sie alle Komponenten aus und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Auf Beschädigungen überprüfen. Nicht verwenden, wenn beschädigt.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

4 BETRIEB

4.1 Produktdiagramm



- 1. Ein-/Aus-Taste
- 2. Modus-Taste
- 3. Nach-oben-Taste
- 4. Abwärts-Taste
- 5. Bildschirm (LCD)
- 6. Kontrollleuchte

- 7. Hinteres Objektiv
- 8. Lautsprecher
- 9. Fenster zur Landschaft
- 10. Foto-Schaltfläche
- 11. Taschenlampe
- 12. Video-Schaltfläche
- 13. Frontlinse
- 14. USB-C-Anschluss
- 15. Micro-SD-Kartensteckplatz
- 16. Ladeanzeige
- 17. Ein-/Ausschalter und Reset-Schiebekontakt.

Wichtiger Hinweis: Wenn die Kamera abstürzt, schieben Sie bitte den Ein-/Aus- und Reset-Schalter [17] zum Zurücksetzen, der sich unter dem Micro-SD-Kartensteckplatz befindet.

4.2 Vorbereitung

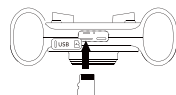
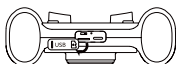
Aufladen:

Die vollständige Ladezeit beträgt etwa 2 Stunden. Bitte laden Sie das Gerät nach dem Gebrauch rechtzeitig auf.

Um das Produkt aufzuladen, stecken Sie den USB-Stecker fest in einen USB-Anschluss eines Computers oder einer anderen SELV-Stromquelle mit einer sicheren Niederspannung (DC 5V / 1A) über das mitgelieferte USB-Kabel. Bitte überprüfen Sie vor dem Aufladen immer die Kennzeichnung auf dem Produkt.

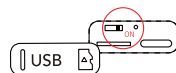
Einlegen der Micro-SD-Karte

- Bitte ziehen Sie die Silikongummiabdeckung heraus, die sich an der Unterseite der Kamera befindet.
- Suchen Sie den Micro-SD-Kartensteckplatz, richten Sie den Chip der Micro-SD-Karte nach unten aus und stecken Sie sie in den Kartensteckplatz.



Ein-/Ausschalten

Schalten Sie die Kamera ein: Schieben Sie den Ein-/Aus- und Reset-Schiebeschalter auf ON.



Formatierung der Micro-SD-Karte

Nachdem Sie diese Kamera eingeschaltet und die Startseite aufgerufen haben, drücken Sie die Abwärts-Taste (↓), um das Symbol „Einstellungen“ (⚙️) zu finden, drücken Sie die Modus-Taste (M), um das Setup aufzurufen, drücken Sie die Abwärts-Taste (↓), um das Symbol „Formatieren“ (SD) zu finden, und drücken Sie die Modus-Taste (M), um die Micro-SD-Karte zu formatieren.



Automatische Abschaltung

Die Kamera schaltet sich automatisch aus, wenn keine Aktion oder Bedienung erfolgt. Suchen Sie das Einstellungssymbol auf der Startseite und drücken Sie die Taste „M“, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Suchen Sie „Auto Power-Off“ (Automatische Abschaltung), drücken Sie die Modustaste „M“, um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Auf-/Ab-Taste „△/▽“, um die automatische Abschaltzeit auszuwählen: „Off“ (Aus), „One Minute“ (Eine Minute), „Three Minutes“ (Drei Minuten) oder „Five Minutes“ (Fünf Minuten). Drücken Sie „M“, um die Auswahl zu bestätigen.

Bildschirmschoner

Der Bildschirm der Kamera schaltet sich automatisch aus, wenn keine Aktion oder Bedienung erfolgt. Suchen Sie das Einstellungssymbol auf der Startseite, drücken Sie die Abwärts-Taste , um die Bildschirmschoner-Einstellung auszuwählen, drücken Sie die Modus-Taste , um die Einstellung aufzurufen, und wählen Sie dann die Bildschirmschoner-Zeit: Aus, Eine Minute, Drei Minuten, Fünf Minuten. Drücken Sie zur Bestätigung die Modus-Taste „“.

4.3 Anleitung zum Modusbetrieb

Startseite

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste „“, um die Startseite aufzurufen.
2. Drücken Sie kurz die Auf-/Ab-Tasten /, um das entsprechende Symbol auszuwählen, und drücken Sie dann die Modus-Taste , um die Auswahl zu bestätigen. Es gibt den Fotomodus, den Videomodus, die Musikwiedergabe, den Wiedergabemodus, den Spielmodus und den Einstellungsmodus.
3. Drücken Sie die Modus-Taste , um das Untermenü aufzurufen. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste „“, um zum übergeordneten Menü zurückzukehren.



Fotomodus

1. Drücken Sie die Fototaste  oben am linken Griff, um den Fotomodus aufzurufen. Drücken Sie erneut, um Fotos aufzunehmen.
 2. Drücken Sie die Taste „/“, um die folgenden Funktionen zu nutzen: Filter, Spezialeffekte, Fotorahmen.
 3. Halten Sie die Aufwärts-Taste gedrückt, um zu vergrößern, und drücken Sie die Abwärts-Taste lange, um zu verkleinern.
 4. Halten Sie die Fototaste „“ gedrückt, um zwischen der Frontkamera und der Rückkamera zu wechseln.
 5. Halten Sie die Videotaste „“ gedrückt, um zwischen „Taschenlampe ein/Auto“ und „aus“ zu wechseln.
 6. Die Kamera verfügt über einen internen Speicherplatz für 50 Fotos, wenn keine Micro-SD-Karte eingelegt ist.
- Hinweis: Die Fotos im internen Speicher können nicht auf einen Computer kopiert oder über das USB-Kabel angezeigt werden. Sie können die Fotos nur auf dem LCD-Bildschirm anzeigen.



Videomodus

Drücken Sie die Videotaste  oben am rechten Griff, um in den Videomodus zu wechseln, drücken Sie die Videotaste , um die Aufnahme zu starten, und drücken Sie die Videotaste , um die Aufnahme zu beenden. Halten Sie die Videotaste  gedrückt, um zwischen Ein- und Ausschalten der Taschenlampe zu wechseln.



Musikwiedergabemodus

Wählen Sie „“ und drücken Sie die Modus-Taste , um in den Musikmodus zu wechseln. Während der Wiedergabe von Songs drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten / zum Wechseln, die Modus-Taste  zum Anhalten/Wiedergeben und die Foto-/Video-Tasten / zum Erhöhen/Verringern der Lautstärke.

Tipps: Die Kamera unterstützt die Musikwiedergabe von einer Micro-SD-Karte. Speichern Sie die Musikdatei (MP3-Format) auf der Micro-SD-Karte. Stecken Sie die Micro-SD-Karte in den Micro-SD-Kartensteckplatz, um Musik abzuspielen.

Wiedergabemodus

Wählen Sie „“ (Wiedergabemodus) und drücken Sie die Modus-Taste „“, um den Wiedergabemodus aufzurufen. Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten „/“, um das gewünschte Video oder Foto auszuwählen. Die entsprechende Benutzeroberfläche wird angezeigt.

Wiedergabe Foto

1. Wählen Sie das Foto aus und drücken Sie die Modustaste „“, um es anzuzeigen.
2. Halten Sie die Taste „M“ gedrückt, um das Foto zu löschen. Wählen Sie dann „OK“, um zu bestätigen.

Wiedergabe Video

1. Wählen Sie das Video aus und drücken Sie die Modus-Taste , um das Video abzuspielen, und drücken Sie die Modus-Taste  erneut, um das Video anzuhalten. Drücken Sie dann die Ein-/Aus-Taste, um die Wiedergabe des Videos zu beenden. Nach dem Beenden können Sie die Auf-/Ab-Tasten / drücken, um die wiederzugebende Datei auszuwählen, oder die Ein-/Aus-Taste  erneut drücken, um die Wiedergabe zu beenden.
2. Halten Sie die Taste „M“ gedrückt, um das Video zu löschen. Wählen Sie dann „OK“, um den Vorgang zu bestätigen.

Spielmodus

Wählen Sie auf der Startseite „“ (Spiele) und drücken Sie „“ (Spiele starten), um das Spiel zu starten. Drücken Sie die Video-Taste (rechts) oder die Foto-Taste (links), um das Spiel auszuwählen, das Sie spielen möchten. Es gibt insgesamt 4 Spiele.

Tipps: Wenn Sie die Spiele spielen, können Sie die Tasten „Auf“, „Ab“, „Videoaufnahme“ und „Foto“ drücken, um die Spiele zu spielen.

 Taste: Wiedergabe/Pause

 Aufwärts-Taste: nach oben bewegen.

 Abwärts-Taste: nach unten bewegen.

 Videotaste: nach links verschieben

 Fototaste: nach rechts verschieben.



Selfie-Modus

Halten Sie die Fototaste „“ 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen der vorderen und hinteren Linse zu wechseln.

Taschenlampe

Halten Sie die Videotaste  3 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe ein- bzw. auszuschalten.

4.4 Menü „Systemeinstellungen“

Wählen Sie „“ (Systemeinstellungen) auf der Startseite und drücken Sie die Modus-Taste , um die Systemeinstellungen aufzurufen. Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten /, um den gewünschten Einstellungswert auszuwählen. Einstellungsmenü: Sprache, Version, Standardeinstellung, Frequenz, zyklische Aufzeichnung, Videoauflösung, Lautstärke, Datum/Uhrzeit, Format, Kameraauflösung, Bildschirmschoner, Datumsstempel können bedient werden, Automatische Abschaltung.



1. Standardeinstellung

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten /, um die Standardeinstellung auszuwählen. Drücken Sie die Modus-Taste , um die Standardeinstellung anzuzeigen, drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Taste /, um JA/NEIN auszuwählen, und drücken Sie die Modus-Taste , um zu bestätigen.

2. Format

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten /, um die Formateinstellung auszuwählen. Drücken Sie die Modus-Taste , um die Einstellung aufzurufen. Wählen Sie dann „OK“ oder „Abbrechen“, je nachdem, was Sie möchten, und drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

Bitte beachten Sie: Wenn Sie die Speicherkarte formatieren, werden alle darauf befindlichen Dateien gelöscht.

3. Sprach

Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten /, um die Spracheinstellung auszuwählen. Drücken Sie die Modus-Taste , um die Auswahl zu bestätigen. Anschließend können Sie die gewünschte Sprache auswählen. Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

Sprachoptionen: Englisch, Traditionelles Chinesisch, Vereinfachtes Chinesisch, Japanisch, Französisch, Deutsch, Koreanisch, Italienisch, Portugiesisch, Russisch, Slowenisch, Spanisch und Thailändisch.

4. Version

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten „/““, um die Einstellung „Version“ auszuwählen.

Drücken Sie die Modus-Taste „“, um die Version anzuzeigen.

5. Häufigkeit

Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten „“ (Frequenz einstellen), „/““ (Frequenz einstellen), um die Frequenzeinstellung auszuwählen. Drücken Sie die Modus-Taste „“ (Frequenz einstellen), um die Einstellung aufzurufen. Wählen Sie dann je nach Ihrem Standort zwischen 50 Hz und 60 Hz. Drücken Sie „“ (Frequenz einstellen), um die Auswahl zu bestätigen.

6. Zyklische Aufzeichnung

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten „/““, um die Einstellung „Cyclic Record“ (Zyklische Aufzeichnung) auszuwählen. Drücken Sie die Modus-Taste „“, um die Einstellung aufzurufen. Anschließend können Sie die zyklische Aufzeichnungszeit auswählen: Aus, Eine Minute, Fünf Minuten, Zehn Minuten. Drücken Sie die Taste „“ (Aufzeichnung starten), um die Auswahl zu bestätigen.

7. Bildschirmschoner

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten „/““, um die Bildschirmschoner-Einstellung auszuwählen.

Drücken Sie die Modus-Taste „“, um den Bildschirmschoner aufzurufen, und wählen Sie dann die gewünschte Zeitdauer aus.

Aus, eine Minute, drei Minuten, fünf Minuten, dann zur Bestätigung auf „“ drücken

8. Automatische Abschaltung

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten „/““, um die Einstellung „Auto Power Off“ (Automatische Abschaltung) auszuwählen.

Drücken Sie die Modus-Taste „“, um das Menü aufzurufen. Anschließend können Sie die automatische Abschaltzeit auswählen.

Aus, eine Minute, drei Minuten, fünf Minuten, dann zur Bestätigung auf „“ drücken

9. Kameraauflösung

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten „/““, um die Einstellung für die Kameraauflösung auszuwählen. Drücken Sie die Modus-Taste „“, um den Modus aufzurufen. Anschließend können Sie zwischen folgenden Auflösungsoptionen wählen: 12M, 10M, 8M, 5M, 3M. Drücken Sie „“, um die Auswahl zu bestätigen.

10. Videoauflösung

Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten (▲/▼), um die Einstellung für die Videoauflösung auszuwählen. Drücken Sie die Modustaste „M“, um die Auswahl zu bestätigen, und wählen Sie dann die Auflösung aus: 720P, VGA. Drücken Sie „M“, um die Auswahl zu bestätigen.

11. Volumen

Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten (▲/▼), um die Lautstärkeeinstellung auszuwählen. Drücken Sie die Modus-Taste „M“, um die Einstellung aufzurufen. Anschließend können Sie die Lautstärke mit den Tasten (▲/▼) erhöhen oder verringern.

Hinweis: Diese Lautstärkeeinstellung gilt nur für Video- und Menü-Töne. Die Lautstärke für die Musikwiedergabe finden Sie im Musikwiedergabemodus.

12. Datum/Uhrzeit

Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten (▲/▼), um die Einstellung für Datum/Uhrzeit auszuwählen, und drücken Sie die Modus-Taste (M), um die Einstellung aufzurufen. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (Power Button), um zwischen Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute zu wechseln, und drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten (▲/▼), um den Wert anzupassen. Drücken Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten (M), um die Einstellung zu bestätigen und zu beenden, nachdem Sie die Einstellung vorgenommen haben.

13. Datumsstempel

Drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten (▲/▼), um die Einstellung „Date Stamp“ (Datumsstempel) auszuwählen. Drücken Sie die Modustaste „M“, um die Einstellung aufzurufen. Drücken Sie „▲/▼“, um „Off“ (Aus) oder „On“ (Ein) auszuwählen, und drücken Sie „M“, um die Auswahl zu bestätigen und den Modus zu

4.5 Dateien auf den PC kopieren

- Legen Sie die Speicherkarte in die Kamera ein.
- Verbinden Sie die Kamera über ein USB-Kabel mit dem Computer. Das USB-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Dann erscheint eine Diskette der Speicherkarte auf Ihrem Computer. Öffnen Sie diese und sehen Sie sich die Dateien auf der Speicherkarte an. Sie werden feststellen, dass es zwei Ordner gibt.



Der MP3-Ordner ist für die Dateien aus dem Tonaufnahmemodus zuständig.
Der DCIM-Ordner ist für die Dateien aus dem Foto- und Videomodus zuständig.

4.6 PC-Kamera

- Schalten Sie die Kamera aus.
- Entfernen Sie die Micro-SD-Karte.
- Schließen Sie die Kamera über ein USB-Kabel an den Computer an. Schalten Sie die Kamera ein, das PC-Kamerasymbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Die PC-Kamera ist jetzt einsatzbereit.
- Öffnen Sie die Kamera-Anwendungssoftware Ihres Computers und wählen Sie das Gerät „AIBKDC-0326“ aus. Dann können Sie die Bilder der Kinder-Digitalkamera verwenden.



5 FEHLERSUCHE

Wie kann ich eine Micro-SD-Karte besser identifizieren?	Diese Kamera unterstützt maximal 32 GB, FAT32. Achten Sie darauf, dass die Micro-SD-Karte in der richtigen Richtung eingelegt ist, da sie sonst beschädigt werden kann. Das Wichtigste ist, die Micro-SD-Karte vor der Verwendung in der Kamera zu formatieren.
Der Bildschirm ist eingefroren, was soll ich tun?	Bitte schieben Sie den Ein-/Aus- und Reset-Schalter an der Unterseite der Kamera, um das Gerät auszuschalten, und schieben Sie ihn erneut, um es einzuschalten.
Ich kann den PC nicht verbinden und die Webcam-Funktion nicht nutzen. Was soll ich tun?	Bitte stellen Sie sicher, dass Sie das USB-Datenkabel verwenden und nicht das Ladekabel.
Wie kann ich Fotos und Videos löschen, die ich nicht mehr benötige?	Wählen Sie das Foto oder Video aus, das Sie nicht benötigen, drücken Sie dann lange auf „M“. Daraufhin erscheint die Seite „OK“ oder „Abbrechen“ zum Löschen. Drücken Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten, um eine Auswahl zu treffen, und drücken Sie M, um zu bestätigen.
Kann ich die Lautstärke der Sprachausgabe anpassen, wenn ich mich im Modus befinde, beispielsweise im Videomodus?	Die Lautstärke kann nur im Menü „Systemeinstellungen“ angepasst werden.

6 REINIGUNG UND WARTUNG

6.1 Reinigung der Kamera

VORSICHT!

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Schaber und Ähnliches. Diese könnten das Produkt beschädigen.

Um die Kamera in gutem Zustand zu halten:

- Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, um Staub und leichte Flecken zu entfernen.

6.2 Lagerung

VORSICHT!

» Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Produkt sauber und trocken ist.

- » Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort.
- » Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- » Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern:

- Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extreme Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

6.3 Wartung

VORSICHT!

- » Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- » Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen.
- » Suchen Sie immer professionelle Hilfe.

7 TECHNISCHE DETAILS

LCD	2,0"
Unterstützung für externe Speicher	Bis zu 32 GB (Micro-SD-Karte)
Audioeingang	Eingebautes Mikrofon
Audioausgang	Eingebauter Lautsprecher
USB-Schnittstelle	USB-C
Batterie	Li-Ionen, 3,7 V --- 800 mAh
Videoauflösung	720P (1280 × 720) VGA (640*480)
Videoformat	AVI
Bildformat	JPG
PC-Kamera-Unterstützung	JA
Auflösung der PC-Kamera	VGA (640 × 480)
Betriebssystem-Unterstützung	Windows ME, 2000, 2003, XP, Vista, Windows 7, Windows 10, Windows 11

8 EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN UND VERANTWORTUNGSBEWUSSTE ENTSORGUNG



Verpackung

Die Verpackung Ihres Produkts wurde aus umweltfreundlichen Materialien ausgewählt und kann in der Regel recycelt werden. Bitte sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung. Plastikfolien können für Babys und Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie sicher. Bitte recyceln Sie diese Materialien, anstatt sie wegzuerwerfen.

Produkt

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll. Eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet, dass wertvolle Rohstoffe recycelt werden können. Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien und Stoffe, die bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können.

Entsorgung von Elektrogeräten

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass alte Haushaltsgeräte nicht über den normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen separat gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen „Mülltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät bei der Entsorgung separat zu sammeln.



Einhaltung

Dieses Produkt kann als Spielzeug betrachtet werden und entspricht den Normen EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 und EN IEC 62115, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten.

9 GARANTIEKARTE

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** per Telefon oder E-Mail, bevor Sie das Produkt einsenden. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern behilflich sein.

9. 1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Die **ALDI**-Garantie bietet Ihnen umfangreiche Vorteile:

GARANTIEZEITRAUM:

3 Jahre ab Kaufdatum.
6 Monate für Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien unter normalen und ordnungsgemäßen Nutzungsbedingungen (z. B. wiederaufladbare Batterien).

KOSTEN:

Kostenlose Reparatur/Umtausch
Keine Transportkosten

HOTLINE:

00800 333 00 666
(Standardtarif für Festnetzgespräche innerhalb des Landes)

VERFÜGBARE TELEFONLEITUNGEN:

Mo – Fr 8:00 – 19:00 Uhr

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** per Telefon oder E-Mail, bevor Sie das Produkt einsenden. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern helfen.

Um einen Anspruch im Rahmen der Garantie geltend zu machen, senden Sie uns bitte Folgendes zu:

- Das fehlerhafte Produkt zusammen mit dem Original-Kaufbeleg
- Das Produkt mit allen in der Verpackung enthaltenen Komponenten

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht wurden durch:

- **Unfälle oder unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitzschlag, Wasser, Feuer)
- **Unsatzgemäße Verwendung** oder **Transport**
- **Nichtbeachtung der Sicherheits-** und Wartungshinweise
- Sonstige **unsatzgemäße Behandlung** oder **Veränderung** des Produkts

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Ihr Produkt auf eigene Kosten reparieren zu lassen. Wenn die Reparatur oder der Kostenvoranschlag nicht kostenlos ist, werden Sie vorab entsprechend informiert.

Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte. Im Falle einer Reparatur des Produkts übernehmen weder das Serviceunternehmen noch der Verkäufer eine Haftung für Daten oder Einstellungen, die möglicherweise vom Kunden auf dem Produkt gespeichert wurden.



**Toy
lino®**

HERGESTELLT IN
CHINA FÜR:

**Tempo International
GmbH
Friesenweg 7, 22763
Hamburg Germany.**

CH



MANUEL D'UTILISATION

APPAREIL PHOTONUMÉRIQUE POUR ENFANTS

Toy[®]
Lino



SERVICE APRÈS-VENTE

856369



CH 00800 333 00 666



tempo-service-ch@sertronics.de

MODEL: AIBKDC-0326

03/2026

3

GARANTIE
DE 3 ANS

TABLE DES MATIÈRES

1 Généralités	3
1.1 Utilisation correcte	3
2 Sécurité	3
2.1 Consignes générales de sécurité	3
3 Contenu de la livraison	9
3.1 Vérification du produit et du contenu de la livraison	9
4 Fonctionnement	10
4.1 Schéma du produit	10
4.2 Préparation	11
4.3 Mode Fonctionnement Instructions	12
4.4 Menu de configuration du système	14
4.5 Copier les fichiers sur le PC	17
4.6 Caméra PC	17
5 Dépannage	17
6 Nettoyage et entretien	19
6.1 Nettoyage de la caméra	19
6.2 Stockage	19
6.3 Maintenance	19
7 Détails techniques	20
Conformité et élimination responsable	21
9 Carte de garantie	22
9.1 Conditions de garantie	22

AVERTISSEMENT – Risque d'étouffement : petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

ATTENTION – Batterie : ne pas ouvrir, court-circuiter ou exposer à la chaleur. Risque d'explosion.

AVIS – L'appareil photo ne dispose pas de mémoire intégrée ; assurez-vous d'avoir inséré une carte Micro SD dans l'appareil avant de l'utiliser.

1 GÉNÉRALITÉS

1.1 UTILISATION CONFORME



L'appareil photo Toyfino Kids Camera est destiné à prendre des photos et des vidéos, à jouer à des jeux et à écouter de la musique. Il est conçu pour être utilisé par des enfants sous la surveillance d'un adulte. Utilisez-le uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est inappropriée et peut entraîner des dommages ou des blessures.

Lisez attentivement le manuel avant la première utilisation et conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Les consignes de sécurité contenues dans ce document réduisent les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'elles sont correctement respectées.

2 SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Protégez-le contre les chutes et les impacts.
- Gardez l'appareil photo à l'écart de l'eau et des liquides. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil photo.
- N'exposez pas le produit directement à une température supérieure à 55 °C.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil photo.
- Nous vous recommandons d'utiliser une carte Micro SD de classe 10 de haute qualité pour obtenir les meilleurs résultats.
- Veuillez formater la carte Micro SD sur l'appareil photo avant de l'utiliser, puis redémarrer l'appareil photo après le formatage.

2. EXPLICATION DES SYMBOLES

DANGER!

» Ce mot d'avertissement indique un danger très grave qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT!

» Ce mot d'avertissement indique un danger à risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION!

blessures légères ou modérées.

» Ce mot d'avertissement indique un danger à faible risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des

ATTENTION!

» Ce mot d'avertissement signale un risque de dommages matériels.

REMARQUE

» Ce mot-clé indique des conseils et informations supplémentaires utiles.

 **Remarque :** veuillez lire toutes les instructions.

Veuillez conserver ces instructions.

Ne modifiez en aucune façon l'appareil.

Utilisez uniquement les accessoires/pièces jointes spécifiés par le fabricant.

Lorsque vous utilisez l'équipement, veuillez à le placer :

Loin des sources de chaleur telles que radiateurs, bouches d'aération, poêles ou autres équipements (y compris les amplificateurs qui produisent de la chaleur).

Éloigner des zones soumises à des températures élevées, à une humidité élevée ou à la lumière directe du soleil.

À l'abri de la saleté et de la poussière excessives.

Instructions : Suivez les instructions contenues dans ce manuel lors de l'installation et du réglage de cet équipement. Ne réglez que les commandes décrites dans ce manuel d'instructions, car un réglage incorrect des autres commandes pourrait entraîner des dommages.

Protégez l'équipement : évitez que des objets métalliques tombent sur l'équipement. Ne placez pas d'objets lourds sur l'équipement et ne marchez pas dessus. Ne placez pas d'objets remplis d'eau ou de sources de flammes nues (telles que des bougies) à proximité de l'équipement.

Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.

Enfants : Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance étroite est toujours nécessaire

lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.

Restriction d'utilisation : L'équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une formation adéquate.

Ventilation : Des ouvertures sont prévues sur le boîtier pour assurer la ventilation et protéger l'appareil contre la surchauffe. Pour garantir un fonctionnement correct, ne couvrez pas ces ouvertures.

Le transformateur, l'alimentation électrique ou le chargeur de batterie utilisés avec le jouet électrique doivent être régulièrement inspectés afin de vérifier que le cordon d'alimentation, la fiche, le boîtier ou d'autres pièces ne sont pas endommagés. En cas de dommage, ils ne doivent pas être utilisés tant que le dommage n'a pas été réparé.

Une mauvaise utilisation du transformateur peut provoquer un choc électrique.

Le jouet ne doit être utilisé qu'avec un transformateur pour jouets ou une alimentation électrique pour jouets.

Le transformateur ou l'alimentation électrique n'est pas un jouet.

AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec ce jouet.

Ce jouet ne doit être connecté qu'à des équipements portant l'un des symboles suivants :



ou

Ne remplacez pas une batterie par un type incorrect qui pourrait compromettre la sécurité.

Ne jetez pas une batterie dans le feu ou dans un four chaud, et ne l'écrasez pas ou ne la coupez pas mécaniquement, car cela pourrait provoquer une explosion.

Ne laissez pas une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée, car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

N'exposez pas la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

CONTIENT 1 PILE AU LITHIUM-ION DE 3,7 V/800 mAh. Les piles ou les blocs-piles doivent être retirés pour être recyclés et éliminés de manière appropriée. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. La législation européenne relative aux équipements électriques et électroniques et aux piles exige que ceux-ci soient collectés séparément afin de pouvoir être traités à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cela permettra de minimiser l'impact sur l'environnement



et la santé humaine de la contamination des sols et de l'eau par des substances dangereuses, de réduire les ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits et d'éviter d'utiliser l'espace des décharges. Contribuez à la protection de l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les déchets municipaux ! Le symbole « poubelle à roulettes » signifie qu'il doit être collecté comme « déchet d'équipement électrique et

électronique ».

Vous pouvez rapporter un ancien produit à votre détaillant lorsque vous achetez un nouveau produit similaire. Pour d'autres options, veuillez contacter votre municipalité.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX BATTERIES : NE PAS incinérer les batteries usagées. NE PAS jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser ou fuir. Les batteries rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte. NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- NE PAS recharger les piles non rechargeables.
- NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Ne jamais laisser les piles en charge sans surveillance.
- Recharger les piles dans un endroit isolé. Tenir à l'écart des matériaux inflammables.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil. Il existe un risque d'explosion, de surchauffe ou d'inflammation des piles.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas, ne chauffez pas et ne court-circuitiez pas les piles. Ne les jetez pas au feu et ne les laissez pas dans des endroits chauds.
- Ne les laissez pas tomber et ne les soumettez pas à des chocs violents.
- Ne laissez pas les piles se mouiller.
- Ne rechargez les piles qu'avec le chargeur fourni.
- N'utilisez les piles que dans l'appareil spécifié.
- Lisez attentivement le mode d'emploi et utilisez les piles correctement.

- Dans le cas improbable d'une fuite ou d'une explosion, utilisez du sable ou un extincteur chimique pour la batterie.
- Les batteries doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée.
- NE PAS incinérer les batteries usagées.
- NE PAS jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser ou fuir.
- Gardez le produit à l'écart de toute source de chaleur directe.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau. Cela pourrait endommager les composants électroniques.



Déclaration de conformité

Par la présente, Tempo International GmbH déclare que ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles applicables des directives. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante. Vous pouvez également scanner le code QR pour y accéder.



https://bauhn.com.au/wp-content/uploads/2026/03/AIBKDC-0326_declaration_of_conformity.pdf

Remarques concernant la mise au rebut des piles

Les piles utilisées avec ce produit contiennent des substances chimiques nocives.

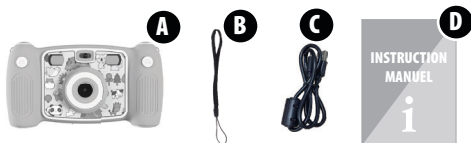
à l'environnement. Afin de préserver notre environnement, veuillez éliminer les piles usagées conformément à la législation ou à la réglementation locale en vigueur. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers normaux. Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



ATTENTION !

Ce jouet contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées.

3 CONTENU DE LA LIVRAISON



- A. 1 × Appareil photo numérique
- B. 1 × Lanière
- C. 1 × Câble USB-C d'
- D. 1 × Manuel d'utilisation/Certificat de garantie

Carte Micro SD non incluse (prend en charge jusqu'à 32 Go).

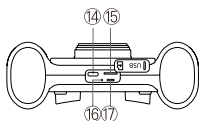
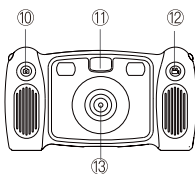
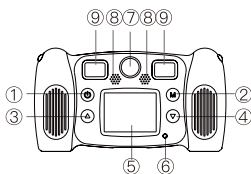
Si des articles sont manquants ou endommagés, contactez le service après-vente.

3.1 Vérification du produit et du contenu de la livraison

- Déballez tous les composants et retirez les matériaux d'emballage.
- Vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

4 FONCTIONNEMENT

4.1 Schéma du produit



- 1. Bouton d'alimentation
- 2. Bouton Mode
- 3. Bouton Haut
- 4. Bouton Bas
- 5. Écran (LCD)
- 6. Voyant lumineux

- 7. Lentille arrière
- 8. Haut-parleur
- 9. Fenêtre sur le paysage
- 10. Bouton Photo
- 11. Lampe torche
- 12. Bouton vidéo
- 13. Lentille frontale
- 14. Port USB-C
- 15. Emplacement pour carte micro SD
- 16. Indicateur de charge
- 17. Interrupteur coulissant marche/arrêt et réinitialisation.

Conseil utile : si l'appareil photo plante, veuillez faire glisser le commutateur marche/arrêt et réinitialisation [17] situé sous le logement de la carte Micro SD pour le réinitialiser.

4.2 Préparation

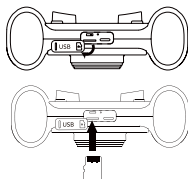
Recharge :

Le temps de charge complet est d'environ 2 heures. Veuillez le recharger à temps après utilisation.

Pour charger le produit, insérez fermement le connecteur USB dans un port USB d'un ordinateur ou d'une autre source d'alimentation SELV à basse tension sécurisée (5 V CC / 1 A) à l'aide du câble USB fourni. Veuillez toujours vérifier le marquage sur le produit avant de le charger.

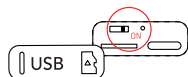
Insertion d'une carte micro SD

- Veuillez retirer le cache en caoutchouc silicone situé au bas de l'appareil photo.
- Trouvez un emplacement pour carte Micro SD, placez la puce de la carte Micro SD vers le bas et insérez-la dans l'emplacement.



Mise sous tension/hors tension

Allumez l'appareil photo : faites glisser le commutateur marche/arrêt et réinitialisation sur ON.



Formatage de carte Micro SD

Après avoir allumé cet appareil photo, accédez à la page d'accueil, appuyez sur le bouton Bas (▼) pour trouver l'icône Paramètres ⚙️, appuyez sur le bouton Mode (M) pour accéder à la configuration, appuyez sur le bouton Bas (▼) pour trouver l'icône Formater 🗑️, appuyez sur le bouton Mode (M) pour formater la carte Micro SD.



Arrêt automatique

La caméra s'éteindra automatiquement lorsqu'aucune action ou opération n'est détectée. Veuillez trouver l'icône de réglage sur la page d'accueil, puis appuyez sur le bouton « Mode » (M) (Réglage/Configuration) pour accéder aux paramètres. Recherchez « Auto Power-Off » (Arrêt automatique), appuyez sur le bouton « Mode » (M) pour y accéder, puis appuyez sur le bouton « Up/Down » (Haut/Bas) (▲/▼) pour sélectionner la durée d'arrêt automatique : Off (Désactivé), One Minute (Une minute), Three Minutes (Trois minutes), Five Minutes (Cinq minutes). Appuyez sur M pour confirmer.

Écran de veille

L'écran de la caméra s'éteindra automatiquement lorsqu'il n'y a aucune action ou opération. Veuillez trouver l'icône de réglage sur la page d'accueil, appuyez sur le bouton bas  pour sélectionner le réglage Économiseur d'écran, appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez choisir la durée de l'économiseur d'écran : Désactivé, Une minute, Trois minutes, Cinq minutes.

Appuyez sur le bouton Mode  pour confirmer.

4.3 Mode Fonctionnement Instructions

Page d'accueil

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation  pour accéder à la page d'accueil.
2. Appuyez brièvement sur les boutons Haut/Bas   pour sélectionner l'icône correspondante, puis appuyez sur le bouton Mode  pour confirmer.
Il existe plusieurs modes : mode photo, mode vidéo, lecture musicale, mode lecture, mode jeu et mode réglages.
3. Appuyez sur le bouton Mode  pour accéder au sous-menu.
Appuyez sur le bouton d'alimentation  pour revenir au menu principal.



Mode photo

1. Appuyez sur le bouton Photo  situé en haut de la poignée gauche pour passer en mode photo. Appuyez à nouveau pour prendre des photos.
2. Appuyez sur le bouton «   » (Effets) pour utiliser les fonctions suivantes : Filtres, Effets spéciaux, Cadres photo.
3. Appuyez sur le bouton UP et maintenez-le enfoncé pour zoomer, puis appuyez longuement sur le bouton DOWN pour dézoomer.
4. Appuyez longuement sur le bouton Photo  pour basculer entre l'appareil photo avant et l'appareil photo arrière.
5. Appuyez sur le bouton vidéo  et maintenez-le enfoncé pour basculer entre les modes Lampe torche activée / Auto et désactivée.
6. L'appareil photo peut stocker jusqu'à 50 photos dans sa mémoire interne lorsqu'aucune carte Micro SD n'est insérée.

Remarque : les photos stockées dans la mémoire interne ne peuvent pas être copiées sur un ordinateur ni visualisées via le câble USB. Vous pouvez uniquement les visualiser sur l'écran LCD.



Mode vidéo

Appuyez sur le bouton vidéo  situé en haut de la poignée droite pour passer en mode vidéo, appuyez sur le bouton vidéo  pour démarrer l'enregistrement et appuyez sur le bouton vidéo  pour l'arrêter. Appuyez sur le bouton vidéo  et maintenez-le enfoncé pour activer ou désactiver la lampe torche.



Mode lecture musicale

Sélectionnez  et appuyez sur le bouton Mode  pour passer en mode musique. Lorsque vous écoutez des morceaux, appuyez sur les boutons Haut/Bas  /  pour changer de morceau, sur le bouton Mode  pour mettre en pause/lire et sur les boutons Photo/Vidéo  /  pour augmenter/baisser le volume.

Conseils : l'appareil photo prend en charge la lecture de musique à partir d'une carte Micro SD. Veuillez enregistrer le fichier musical (format MP3) sur la carte Micro SD. Insérez la carte Micro SD dans le logement prévu à cet effet pour lire la musique.

Mode lecture

Sélectionnez «  » (Mode lecture) et appuyez sur le bouton « Mode »  pour passer en mode lecture. Appuyez sur les boutons haut/bas  /  pour sélectionner la vidéo ou la photo que vous souhaitez visionner. L'interface correspondante s'affichera.

Lecture Photo

1. Sélectionnez la photo et appuyez sur le bouton Mode  pour la visualiser.
2. Appuyez sur le bouton « M » et maintenez-le enfoncé pour supprimer la photo. Sélectionnez ensuite « OK » pour confirmer.

Lecture vidéo

1. Sélectionnez la vidéo et appuyez sur le bouton Mode  pour lancer la lecture, puis appuyez à nouveau sur le bouton Mode  pour l'arrêter. Appuyez ensuite sur le bouton d'alimentation pour quitter la lecture de la vidéo. Une fois la lecture terminée, vous pouvez appuyer sur les boutons Haut/Bas  /  pour sélectionner le fichier à lire, ou appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation  pour quitter la lecture.
2. Appuyez sur le bouton « M » et maintenez-le enfoncé pour supprimer la vidéo. Sélectionnez ensuite « OK » pour confirmer.

Mode jeu

Sélectionnez «  » (Jeux vidéo) sur la page d'accueil, puis appuyez sur «  » (Jeux) pour y accéder. Appuyez sur le bouton « Video » (Vidéo) (à droite) ou « Photo » (Photo) (à gauche) pour sélectionner le jeu auquel vous souhaitez jouer. Il y a 4 jeux au total.

Conseils : lorsque vous jouez, vous pouvez appuyer sur les boutons Haut, Bas, Enregistrement vidéo et Photo pour jouer.

-  bouton : Lecture/pause
-  Bouton Haut : monter.
-  Bouton Bas : descendre.
-  Bouton vidéo : déplacer vers la gauche
-  Bouton photo : déplacer vers la droite.



Mode Selfie

Appuyez longuement sur le bouton Photo  pendant 3 secondes pour changer l'objectif avant/arrière.

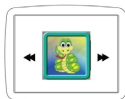
Lampe de poche

Appuyez longuement sur le bouton vidéo  pendant 3 secondes pour allumer/éteindre la lampe torche.

4.4 Menu de configuration du système

Sélectionnez « Paramètres système » () dans la page d'accueil, puis appuyez sur le bouton Mode () pour accéder aux paramètres système. Appuyez sur les boutons haut/bas (Up/Down) ( / ) pour sélectionner l'élément que vous souhaitez configurer.

Menu de configuration : Langue, Version, Réglage par défaut, Fréquence, Enregistrement cyclique, Résolution vidéo, Volume, Date/Heure, Format, Résolution caméra, Économiseur d'écran, Horodatage, Arrêt automatique.



1. Paramètres par défaut

Appuyez sur les boutons Haut/Bas ( / ) pour sélectionner le réglage par défaut. Appuyez sur le bouton Mode () pour afficher le réglage par défaut, appuyez sur les boutons Haut/Bas ( / ) pour choisir OUI/NON, puis appuyez sur le bouton Mode () pour confirmer.

2. Format

Appuyez sur les boutons Haut/Bas ( / ) pour sélectionner le paramètre Format, appuyez sur le bouton Mode () pour entrer, puis vous pouvez choisir « OK » ou « Annuler » si vous le souhaitez, et appuyez sur () pour confirmer. Remarque : si vous formatez la carte mémoire, tous les fichiers qu'elle contient seront effacés.

3. Langue

Appuyez sur les boutons Haut/Bas ( / ) pour sélectionner le paramètre de langue, appuyez sur le bouton Mode () pour entrer, puis vous pouvez sélectionner la langue souhaitée. Appuyez sur () pour confirmer.

Options linguistiques : anglais, chinois traditionnel, chinois simplifié, japonais, français, allemand, coréen, italien, portugais, russe, slovène, espagnol et thaï.

4. Version

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le paramètre Version.

Appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous verrez les informations relatives à la version.

5. Fréquence

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le réglage de fréquence. Appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez choisir 50 Hz ou 60 Hz en fonction de votre emplacement. Appuyez sur  pour confirmer.

6. Enregistrement cyclique

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le paramètre d'enregistrement cyclique, appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez choisir la durée d'enregistrement cyclique : Off, Une minute, Cinq minutes, Dix minutes. Appuyez sur le bouton  pour confirmer.

7. Économiseur d'écran

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le paramètre Économiseur d'écran.

Appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez choisir la durée de l'économiseur d'écran.

Désactivé, Une minute, Trois minutes, Cinq minutes, puis appuyez sur  pour confirmer.

8. Arrêt automatique

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le paramètre Mise hors tension automatique.

Appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez choisir la durée d'extinction automatique.

Désactivé, Une minute, Trois minutes, Cinq minutes, puis appuyez sur  pour confirmer.

9. Résolution de la caméra

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le paramètre Résolution de la caméra, appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez choisir les options de résolution : 12M, 10M, 8M, 5M, 3M. Appuyez sur  pour confirmer.

10. Résolution vidéo

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le paramètre de résolution vidéo. Appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez choisir la résolution : 720P, VGA. Appuyez sur  pour confirmer.

11. Volume

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le réglage du volume, appuyez sur le bouton Mode  pour entrer, puis vous pouvez appuyer sur / pour augmenter ou diminuer le volume.

Remarque : ce réglage du volume concerne uniquement les sons des vidéos et des menus. Pour le volume de lecture musicale, veuillez vous reporter au mode Lecture musicale.

12. Date/heure

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le réglage Date/Heure, puis appuyez sur le bouton Mode  pour valider. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour passer de l'année au mois, puis au jour, à l'heure et aux minutes, puis appuyez sur / pour régler la valeur. Appuyez sur  pour confirmer et quitter une fois le réglage terminé.

13. Tampon dateur

Appuyez sur les boutons Haut/Bas / pour sélectionner le réglage de l'horodatage. Appuyez sur le bouton Mode  pour entrer. Appuyez sur / pour choisir Off ou On, appuyez sur  pour confirmer et quitter.

4.5 Copier les fichiers sur le PC

- Insérez la carte mémoire dans l'appareil photo,
- Connectez l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. L'icône USB apparaîtra à l'écran.
- Ensuite, un disque de la carte mémoire apparaîtra sur votre ordinateur. Ouvrez-le et consultez les fichiers contenus sur la carte mémoire. Vous trouverez deux dossiers.



Le dossier MP3 contient les fichiers enregistrés en mode Enregistrement sonore. Le dossier DCIM contient les fichiers provenant du mode photo et du mode vidéo.

4.6 Caméra PC

- Éteignez l'appareil photo.
- Retirez la carte Micro SD.
- Connectez l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. Allumez l'appareil photo. L'icône PC Camera apparaîtra sur l'écran d'affichage.
- La caméra PC est désormais disponible.
- Ouvrez le logiciel de la caméra de votre ordinateur et sélectionnez le périphérique « AIBKDC-0326 » pour pouvoir utiliser les images de l'appareil photo numérique pour enfants.



5 DÉPANNAGE

Comment mieux identifier une carte Micro SD ?	Cet appareil photo prend en charge une capacité maximale de 32 Go, FAT32. Assurez-vous que la carte Micro SD est insérée dans le bon sens, sinon elle sera endommagée. Le plus important est de formater la carte Micro SD sur l'appareil photo avant de l'utiliser.
L'écran est figé, que dois-je faire ?	Veuillez faire glisser l'interrupteur marche/arrêt et réinitialisation situé au bas de l'appareil photo pour l'éteindre, puis faites-le glisser à nouveau pour l'allumer.
Je ne parviens pas à connecter mon PC et à utiliser la fonction Webcam, que dois-je faire ?	Veuillez vous assurer que vous utilisez le câble de données USB et non le câble de recharge.
Comment supprimer les photos et vidéos dont je n'ai plus besoin ?	Sélectionnez la photo ou la vidéo dont vous n'avez pas besoin, puis appuyez longuement sur « M ». La page « OK » ou « Annuler » supprimée apparaîtra. Appuyez sur les boutons Haut et Bas pour sélectionner, puis appuyez sur M pour confirmer.
Puis-je régler le volume vocal lorsque je suis en mode, comme en mode vidéo ?	Le volume vocal peut être réglé uniquement dans le menu Paramètres système.

6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

6.1 Nettoyage de la caméra

ATTENTION!

« N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des grattoirs durs et autres. Ils pourraient endommager le produit.

Pour maintenir la caméra en bon état de fonctionnement :

- Utilisez un chiffon sec non pelucheux pour éliminer la poussière et les traces légères.

6.2 Stockage

ATTENTION!

« Veillez toujours à ce que le produit soit propre et sec avant de le ranger. »

- » Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- » Protégez le produit de la lumière directe du soleil.
- » Gardez le produit hors de portée des enfants.

Pour prolonger la durée de vie du produit :

- Évitez la poussière, l'eau, l'humidité, le gel, les températures extrêmes, l'humidité élevée et la lumière directe du soleil.

6.3 Maintenance

ATTENTION!

- » Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- » N'essayez pas d'effectuer vous-même les réparations.
- » Faites toujours appel à un service professionnel.

7 DÉTAILS TECHNIQUES

écran à cristaux liquides	2,0 pouces
Prise en charge de la mémoire externe	Jusqu'à 32 Go (carte Micro SD)
Entrée audio	Micro intégré
Sortie audio	Haut-parleur intégré
Interface USB	USB-C
Batterie	Li-ion, 3,7 V --- 800 mAh
Résolution vidéo	720P (1280*720) VGA (640*480)
Format vidéo	AVI
Format d'image	JPG
Prise en charge de la caméra PC	OUI
Résolution de la caméra PC	VGA (640 * 480)
Prise en charge du système d'exploitation	Windows ME, 2000, 2003, XP, Vista, Windows 7, Windows 10, Windows 11

8 CONFORMITÉ ET ÉLIMINATION RESPONSABLE



Emballage

L'emballage de votre produit a été sélectionné parmi des matériaux respectueux de l'environnement et peut généralement être recyclé. Veuillez vous assurer qu'ils sont éliminés correctement. Les emballages en plastique peuvent présenter un risque d'étouffement pour les bébés et les jeunes enfants. Veuillez vous assurer que tous les matériaux d'emballage sont hors de portée et éliminés en toute sécurité. Veuillez recycler ces matériaux plutôt que de les jeter.

Produit

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit avec vos déchets ménagers. Une méthode d'élimination respectueuse de l'environnement garantira le recyclage des matières premières précieuses.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui, s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte, peuvent présenter un danger pour l'environnement et la santé humaine.

Élimination des appareils électriques

La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule que les anciens appareils électroménagers ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Les anciens appareils doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils contiennent et de réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole « poubelle barrée » figurant sur le produit vous rappelle votre obligation de collecter séparément cet appareil lorsque vous le mettez au rebut.



Conformité

Ce produit peut être considéré comme un jouet et est conforme aux normes EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3 et EN IEC 62115 afin de garantir la sécurité du produit.

9 CARTE DE GARANTIE

Veuillez contacter notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail avant d'envoyer le produit. Cela nous permettra de vous aider en cas d'éventuelles erreurs de manipulation.

9. 1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La garantie **ALDI** vous offre de nombreux avantages :

PÉRIODE DE GARANTIE :

3 ans à compter de la date d'achat.
6 mois pour les pièces d'usure et les consommables dans des conditions normales et appropriées d'utilisation (par exemple, les piles rechargeables).

COÛTS :

Réparation/échange gratuit
Pas de frais de transport

LIGNE D'ASSISTANCE :

00800 333 00 666
(tarif national standard pour les appels vers les lignes fixes)

LIGNES TÉLÉPHONIQUES DISPONIBLES :

Du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h

Veuillez contacter notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail avant d'envoyer le produit. Cela nous permettra de vous aider en cas d'éventuelles erreurs de manipulation.

Pour faire valoir la garantie, veuillez nous envoyer :

- Le produit défectueux accompagné du ticket de caisse original
- Le produit avec tous les composants inclus dans l'emballage

La garantie ne couvre pas les dommages causés par :

- **Accident ou événements imprévus** (par exemple, foudre, eau, incendie)
- **Utilisation ou transport inappropriés**
- **Non-respect des consignes de sécurité** et d'entretien
- Tout autre **traitement ou modification inapproprié** du produit

Après expiration de la période de garantie, vous avez toujours la possibilité de faire réparer votre produit à vos frais. Si la réparation ou l'estimation des coûts n'est pas gratuite, vous en serez informé à l'avance.

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Dans le cas où un produit est reçu pour réparation, ni la société de service ni le vendeur n'assumeront de responsabilité pour les données ou les paramètres éventuellement stockés sur le produit par le client.



Toy
lino[®]

PRODUIT EN
CHINE POUR :

**Tempo International
GmbH
Friesenweg 7,
22763 Hambourg
Allemagne.**

CH



MANUALE D'USO

FOTOCAMERA DIGITALE PER BAMBINI

Toy[®]
Lino



ASSISTENZA POST-VENDITA

856369



CH 00800 333 00 666



tempo-service-ch@sertronics.de

MODEL: AIBKDC-0326

03/2026

3

ANNI DI
GARANZIA

INDICE

1 Generale	3
1.1 Uso corretto	3
2 Sicurezza	3
2.1 Istruzioni generali di sicurezza	3
3 Contenuto della confezione	9
3.1 Controllo del prodotto e del contenuto della consegna	9
4 Funzionamento	10
4.1 Schema del prodotto	10
4.2 Preparazione	11
4.3 Istruzioni per il funzionamento in modalità	12
4.4 Menu Impostazioni di sistema	14
4.5 Copia dei file sul PC	17
4.6 Fotocamera per PC	17
5 Risoluzione dei problemi	17
6 Pulizia e manutenzione	19
6.1 Pulizia della fotocamera	19
6.2 Conservazione	19
6.3 Manutenzione	19
7 Dettagli tecnici	20
8 Conformità e smaltimento responsabile	21
9 Scheda di garanzia	22
9.1 Condizioni di garanzia	22

AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento: piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

ATTENZIONE - Batteria: non aprire, cortocircuitare o esporre al calore. Pericolo di esplosione.

AVVISO – La fotocamera non dispone di memoria integrata; assicurarsi di aver inserito una scheda Micro SD nella fotocamera prima di riprodurre i contenuti.

1 GENERALE

1.1 USO CORRETTO



La fotocamera Toyline Kids è destinata a scattare foto e registrare video, giocare e ascoltare musica. È progettata per essere utilizzata dai bambini sotto la supervisione di un adulto. Utilizzarla solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo è improprio e può causare danni o lesioni.

Leggere attentamente il manuale prima del primo utilizzo e conservarlo in un luogo sicuro per riferimento futuro. Le precauzioni di sicurezza qui riportate riducono il rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni se correttamente rispettate.

2 SICUREZZA

2.1 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Proteggilo da cadute e urti.
- Tenere la fotocamera lontana da acqua e liquidi. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento della fotocamera.
- Non esporre il prodotto direttamente a temperature superiori a 55 °C.
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla fotocamera.
- Per ottenere risultati ottimali, ti consigliamo di utilizzare una scheda Micro SD di alta qualità di Classe 10.
- Formattare la scheda Micro SD sulla fotocamera prima dell'uso e riavviare la fotocamera dopo la formattazione.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

PERICOLO!

» Questa parola di segnalazione indica un pericolo ad alto rischio che, se non prevenuto, causerà la morte o lesioni gravi.

AVVERTIMENTO!

» Questa avvertenza indica un pericolo di media gravità che, se non prevenuto, può causare la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE!

» Questa parola di segnalazione indica un pericolo a basso rischio che, se non prevenuto, può causare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE!

» Questa avvertenza segnala possibili danni materiali.

NOTA

» Questa parola di segnalazione indica ulteriori consigli e informazioni utili.

Nota: leggere tutte le istruzioni

Si prega di conservare queste istruzioni.

Non modificare o alterare in alcun modo l'apparecchio.

Utilizzare solo gli accessori/componenti specificati dal produttore.

Quando si utilizza l'apparecchiatura, assicurarsi di posizionarla:

Lontano da fonti di calore quali radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altre apparecchiature (compresi amplificatori che producono calore)

Lontano da zone con temperature elevate, umidità elevata o luce solare diretta.

Lontano da sporco e polvere in eccesso.

Istruzioni: seguire le istruzioni riportate nel presente manuale durante l'installazione e la regolazione dell'apparecchiatura. Regolare solo i comandi descritti nel presente manuale di istruzioni, poiché una regolazione errata degli altri comandi potrebbe causare danni.

Proteggere l'apparecchiatura: evitare che oggetti metallici cadano sull'apparecchiatura. Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchiatura né calpestarla. Non collocare oggetti contenenti acqua o fonti di fiamme libere (come candele) in prossimità dell'apparecchiatura.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
Bambini: i bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È sempre necessaria una stretta sorveglianza quando un apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.

Restrizioni d'uso: l'apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni dettagliate.

Ventilazione: le aperture sul cabinet servono per la ventilazione e per proteggere l'unità dal surriscaldamento. Per garantire il corretto funzionamento, non coprire le aperture.

Il trasformatore, l'alimentatore o il caricabatterie utilizzati con il giocattolo elettrico devono essere controllati regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo di alimentazione, alla spina, all'involucro o ad altre parti e, in caso di danni, non devono essere utilizzati fino a quando il danno non sia stato riparato.

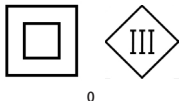
Ad esempio, un uso improprio del trasformatore può causare scosse elettriche.

Il giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente con un trasformatore per giocattoli o un alimentatore per giocattoli.

Il trasformatore o l'alimentatore non è un giocattolo.

ATTENZIONE: per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con questo giocattolo.

Questo giocattolo deve essere collegato esclusivamente ad apparecchiature recanti uno dei seguenti simboli.



Non sostituire la batteria con un tipo non corretto che potrebbe compromettere la sicurezza.

Non gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciarla o tagliarla meccanicamente, poiché ciò potrebbe causarne l'esplosione.

Non lasciare la batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate che potrebbero causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Non esporre la batteria a pressioni atmosferiche estremamente basse che potrebbero causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

CONTIENE 1 BATTERIA AGLI IONI DI LITIO DA 3,7 V/800 mAh. Le batterie o i pacchi batteria devono essere rimossi per il riciclaggio e lo smaltimento corretto. Quando questo prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. La legislazione dell'UE relativa alle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alle batterie richiede che queste siano raccolte separatamente in modo da poter essere trattate utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili. Ciò ridurrà al minimo l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana derivante dalla contaminazione del suolo e



dell'acqua da parte di sostanze pericolose, diminuirà le risorse necessarie per realizzare nuovi prodotti ed eviterà l'utilizzo di spazio nelle discariche. Contribuite anche voi a proteggere l'ambiente evitando di smaltire questo prodotto nei rifiuti urbani! Il simbolo del "bidone della spazzatura" indica che deve essere smaltito come "rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche".

È possibile restituire un prodotto vecchio al proprio rivenditore quando se ne acquista uno nuovo simile. Per altre opzioni, si prega di contattare il proprio comune.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DELLE BATTERIE:

NON incenerire le batterie usate. NON gettare le batterie nel fuoco, poiché potrebbero esplodere o perdere liquido. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto. NON cortocircuitare i terminali di alimentazione.

- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- NON ricaricare batterie non ricaricabili.
- NON cortocircuitare i terminali di alimentazione.
- Non lasciare mai la batteria in carica incustodita.
- Ricaricare la batteria in un'area isolata. Tenere lontano da materiali infiammabili.
- Non esporre alla luce diretta del sole. Esiste il rischio che le batterie esplodano, si surriscaldino o prendano fuoco.
- Non smontare, modificare, riscaldare o cortocircuitare le batterie. Non gettarle nel fuoco né lasciarle in luoghi caldi.
- Non lasciarle cadere né sottoporle a forti urti.

- Non bagnare le batterie.
- Caricare le batterie solo con il caricabatterie in dotazione.
- Utilizzare le batterie solo nel dispositivo specificato.
- Leggere attentamente il manuale di istruzioni e utilizzare le batterie in modo corretto.
- Nel caso improbabile di perdite o esplosioni, utilizzare sabbia o un estintore chimico per la batteria.
- Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente.
- NON incenerire le batterie usate.
- NON gettare le batterie nel fuoco, poiché potrebbero esplodere o perdere liquido.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore dirette.
- Non immergere il prodotto in acqua. Ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.



Dichiarazione di conformità

Con la presente Tempo International GmbH dichiara che questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili delle direttive. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet. Oppure, per accedervi, si prega di scansare il codice QR.



https://bauhn.com.au/wp-content/uploads/2026/03/AIBKDC-0326_declaration_of_conformity.pdf

Note per lo smaltimento della batteria

Le batterie utilizzate con questo prodotto contengono sostanze chimiche nocive.

all'ambiente. Per preservare l'ambiente, smaltire le batterie usate in conformità con le leggi o le normative locali. Non

smaltire le batterie insieme ai normali rifiuti domestici. Per

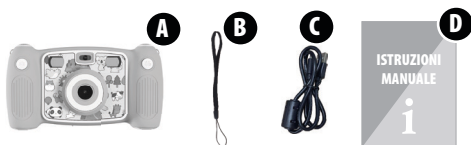
ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



ATTENZIONE!

Questo giocattolo contiene batterie che non possono essere sostituite.

3 CONTENUTO DELLA FORNITURA



- A. 1 × Fotocamera digitale
- B. 1 × Cordino
- C. 1 × Cavo USB-C
- D. 1 × Manuale utente/Certificato di garanzia

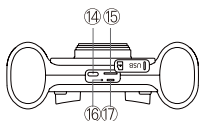
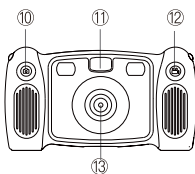
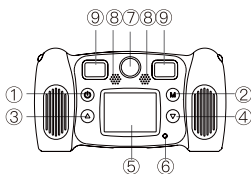
Scheda micro SD non inclusa (supporta fino a 32 GB).
Se alcuni articoli sono mancanti o danneggiati, contattare l'assistenza post-vendita.

3.1 Controllo del prodotto e del contenuto della consegna

- Disimballare tutti i componenti e rimuovere i materiali di imballaggio.
- Controllare che non sia danneggiato. Non utilizzare se danneggiato.
- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

4 FUNZIONAMENTO

4.1 Schema del prodotto



- 1. Pulsante di accensione
- 2. Pulsante Modalità
- 3. Pulsante Su
- 4. Pulsante Giù
- 5. Schermo (LCD)
- 6. Spia luminosa

- 7. Lente posteriore
- 8. Relatore
- 9. Finestra sul paesaggio
- 10. Pulsante Foto
- 11. Torcia elettrica
- 12. Pulsante video
- 13. Lente frontale
- 14. Porta USB-C
- 15. Slot per scheda micro SD
- 16. Indicatore di carica
- 17. Interruttore a scorrimento di accensione/spegnimento e ripristino.

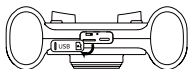
Suggerimento: se la fotocamera si blocca, far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento e ripristino [17] per ripristinarla, situato sotto lo slot della scheda Micro SD.

4.2 Preparazione

Ricarica:

Il tempo di ricarica completa è di circa 2 ore. Si prega di ricaricarlo tempestivamente dopo l'uso.

Per ricaricare il prodotto, inserire saldamente il connettore USB in una porta USB di un computer o di un'altra fonte di alimentazione SELV a bassa tensione sicura (5 V CC / 1 A) tramite il cavo USB in dotazione. Controllare sempre la marcatura sul prodotto prima di ricaricarlo.

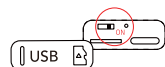


Inserimento della scheda Micro SD

- Estrai il coperchio in gomma silconica situato nella parte inferiore della fotocamera.
- Individua lo slot per schede Micro SD, posiziona il chip della scheda Micro SD rivolto verso il basso e inseriscila nello slot.

Accensione/Spegnimento

Accendere la fotocamera: far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento e ripristino su ON.



Formattazione della scheda Micro SD

Dopo aver acceso la fotocamera, accedere alla pagina iniziale, premere il pulsante Giù (▼) per trovare l'icona Impostazioni (⚙️), premere il pulsante Modalità (M) per accedere alla configurazione, premere il pulsante Giù (▼) per trovare l'icona Formato (SD), premere il pulsante Modalità (M) per formattare la scheda Micro SD.



Spegnimento automatico

La telecamera si spegnerà automaticamente quando non rileva alcuna azione o operazione. Individuare l'icona delle impostazioni nella pagina iniziale e premere il pulsante "M" (Impostazioni/Spegnimento automatico) per accedere alle impostazioni, individuare "Auto Power-Off" (Spegnimento automatico), premere il pulsante "Mode" (Modalità) (M) per accedere, premere il pulsante "Up/Down" (Su/Giù) (▲/▼) per selezionare il tempo di spegnimento automatico: Off (Disattivato), One Minute (Un minuto), Three Minutes (Tre minuti), Five Minutes (Cinque minuti). Premere M per confermare.

Salvaschermo

Lo schermo della fotocamera si spegnerà automaticamente quando non viene eseguita alcuna azione o operazione. Individuare l'icona delle impostazioni nella pagina iniziale, premere il pulsante giù  per selezionare l'impostazione Screen Saver (Salvaschermo), premere il pulsante Mode (Modalità)  per accedere, quindi scegliere il tempo di salvaschermo: Off (Disattivato), One Minute (Un minuto), Three Minutes (Tre minuti), Five Minutes (Cinque minuti).

Premere il pulsante Mode (Modalità)  per confermare.

4.3 Istruzioni per il funzionamento in modalità

Home page

1. Premere il pulsante di accensione  per accedere alla pagina iniziale.
2. Premere brevemente i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'icona corrispondente, quindi premere il pulsante Modalità  per confermare.

Sono disponibili le modalità Foto/Video/Riproduzione musicale/Riproduzione/Gioco/Impostazioni.

3. Premere il pulsante Mode (Modalità)  per accedere al sottomenu.

Premere il pulsante di accensione  per tornare al menu principale.



Modalità foto

1. Premere il pulsante Foto  sulla parte superiore dell'impugnatura sinistra per accedere alla modalità foto. Premere nuovamente per scattare foto.
2. Premere il pulsante " / " per utilizzare le funzioni: Filtri, Effetti speciali, Cornici fotografiche.
3. Tenere premuto il pulsante SU per ingrandire e premere a lungo il pulsante GIÙ per rimpicciolire.
4. Tenere premuto il pulsante Foto  per passare dalla fotocamera anteriore a quella posteriore.



5. Tenere premuto il pulsante Video  per passare dalla modalità Torcia accesa/automatica a quella spenta.



6. La fotocamera ha una memoria interna che può contenere fino a 50 foto quando non è inserita alcuna scheda Micro SD. Nota: le foto presenti nella memoria interna non possono essere copiate su un computer né visualizzate tramite cavo USB. È possibile visualizzare le foto solo sullo schermo LCD.

Modalità video

Premere il pulsante Video  sulla parte superiore dell'impugnatura destra per accedere alla modalità Video, premere il pulsante Video  per avviare la registrazione e premere il pulsante Video  per interrompere la registrazione. Tenere premuto il pulsante Video  per attivare o disattivare la torcia.

Modalità riproduzione musica

Selezionare  e premere il pulsante Mode  per accedere alla modalità musica. Durante la riproduzione dei brani, premere i pulsanti Up/Down / per cambiare brano, il pulsante Mode  per mettere in pausa/riprodurre e i pulsanti Photo/Video / per alzare/abbassare il volume.

Suggerimenti: la fotocamera supporta la riproduzione di musica da scheda Micro SD. Salvare il file musicale (formato MP3) nella scheda Micro SD. Inserire la scheda Micro SD nell'apposito slot per riprodurre la musica.

Modalità riproduzione

Selezionare  (Modalità riproduzione) e premere il pulsante "Mode" (Modalità)  per accedere alla modalità riproduzione. Premere i pulsanti "Up/Down" (Su/Giù) / per selezionare il video o la foto che si desidera visualizzare; l'interfaccia verrà visualizzata rispettivamente.

Riproduzione foto

1. Selezionare la foto e premere il pulsante Modalità  per visualizzarla.
2. Tenere premuto il pulsante "M" per eliminare la foto. Selezionare "OK" per confermare.

Riproduzione video

1. Selezionare il video e premere il pulsante Mode (Modalità)  per riprodurre il video, quindi premere nuovamente il pulsante Mode (Modalità)  per interrompere la riproduzione. Premere quindi il pulsante Power (Accensione) per uscire dalla riproduzione del video. Dopo essere usciti, è possibile premere i pulsanti Up/Down (Su/Giù) / per selezionare il file da riprodurre, oppure premere nuovamente il pulsante Power (Accensione)  per uscire dalla riproduzione.
2. Tieni premuto il pulsante "M" per eliminare il video. Seleziona "OK" per confermare.

Modalità di gioco

Seleziona  nella pagina iniziale e premi  per accedere. Premi il pulsante "Video" (a destra) o il pulsante "Foto" (a sinistra) per selezionare il gioco a cui desideri giocare. Sono disponibili in totale 4 giochi.

Suggerimenti: quando giochi, puoi premere i pulsanti Su, Giù, Ripresa video e Foto per giocare.

-  pulsante: Riproduci/Pausa
-  Pulsante Su: spostarsi verso l'alto.
-  Pulsante Giù: spostarsi verso il basso.
-  Pulsante video: spostare a sinistra
-  Pulsante foto: spostare a destra.



Modalità selfie

Premere a lungo il pulsante Foto  per 3 secondi per cambiare l'obiettivo anteriore/posteriore.

Torcia elettrica

Premere a lungo il pulsante Video  per 3 secondi per accendere/spegnere la torcia.

4.4 Menu Impostazioni di sistema

Selezionare "  " nella pagina iniziale e premere il pulsante "Mode"  per accedere alle impostazioni di sistema. Premere i pulsanti "Up/Down" / per selezionare la voce che si desidera impostare.

Menu impostazioni: è possibile modificare lingua, versione, impostazioni predefinite, frequenza, registrazione ciclica, risoluzione video, volume, data/ora, formato, risoluzione fotocamera, Salvaschermo, Spegnimento automatico e data.



1. Impostazione predefinita

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione predefinita. Premere il pulsante Modalità  per visualizzare l'impostazione predefinita, premere il pulsante Su/Giù / per scegliere SÌ/NO, premere il pulsante Modalità  per confermare.

2. Formato

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Formato, premere il pulsante Modalità  per accedere, quindi scegliere "OK" o "Annulla" a seconda delle proprie preferenze e premere  per confermare.
Attenzione: se formattate la scheda di memoria, tutti i file in essa contenuti verranno cancellati.

3. Lingua

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione della lingua, premere il pulsante Modalità  per accedere, quindi selezionare la lingua desiderata. Premere  per confermare.

Opzioni linguistiche: inglese, cinese tradizionale, cinese semplificato, giapponese, francese, tedesco, coreano, italiano, portoghese, russo, sloveno, spagnolo e thailandese.

4. Versione

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Versione. Premere il pulsante Mode (Modalità)  per accedere, quindi verranno visualizzate le informazioni sulla versione.

5. Frequenza

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione della frequenza. Premere il pulsante Modalità  per accedere, quindi scegliere 50Hz o 60Hz in base alla propria posizione. Premere  per confermare.

6. Record ciclico

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Registrazione ciclica, premere il pulsante Modalità  per accedere, quindi è possibile scegliere il tempo di registrazione ciclica: Off, Un minuto, Cinque minuti, Dieci minuti. Premere il pulsante  per confermare.

7. Salvascermo

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Screen Saver (Salvaschermo).

Premere il pulsante Mode (Modalità)  per accedere, quindi è possibile scegliere il tempo di attivazione dello screensaver.

Off, Un minuto, Tre minuti, Cinque minuti, quindi premere " " (Avvia/Interrompi) per confermare.

8. Spegnimento automatico

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Spegnimento automatico.

Premere il pulsante Modalità  per accedere, quindi è possibile scegliere il tempo di spegnimento automatico.

Off, Un minuto, Tre minuti, Cinque minuti, quindi premere " " (Avvia/Interrompi) per confermare.

9. Risoluzione della fotocamera

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Risoluzione fotocamera, premere il pulsante Modalità  per accedere, quindi è possibile scegliere le opzioni di risoluzione: 12M, 10M, 8M, 5M, 3M. Premere  per confermare.

10. Risoluzione video

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione della risoluzione video. Premere il pulsante Mode (Modalità)  per accedere, quindi scegliere

la risoluzione: 720P, VGA. Premere  per confermare.

11. Volume

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione del volume, premere il pulsante Modalità  per accedere, quindi premere / per aumentare o diminuire il volume.

Nota: questa impostazione del volume riguarda solo i suoni dei video e dei menu. Per il volume della riproduzione musicale, fare riferimento alla modalità di riproduzione musicale.

12. Data/Ora

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Data/Ora, premere il pulsante Modalità  per accedere. Premere il pulsante di accensione per passare da Anno/Mese/Giorno/Ora/Minuto, premere / per regolare il valore. Premere  per confermare e uscire dopo aver completato l'impostazione.

13. Timbro con data

Premere i pulsanti Su/Giù / per selezionare l'impostazione Data. Premere il tasto Mode (Modalità)  per accedere. Premere / per scegliere Off (Disattivato) o On (Attivato), quindi premere  per confermare e uscire.

4.5 Copiare i file sul PC

- Inserisci la scheda di memoria nella fotocamera,
- Collegare la fotocamera al computer tramite cavo USB. L'icona USB apparirà sullo schermo.
- Quindi sul tuo computer apparirà un disco della scheda di memoria, aprilo e visualizza i file presenti sulla scheda di memoria: troverai due cartelle.



La cartella MP3 contiene i file registrati in modalità

Registrazione audio.

La cartella DCIM contiene i file della modalità foto e della modalità video.

4.6 Fotocamera per PC

- Spegner la fotocamera.
- Rimuovere la scheda Micro SD.
- Collegare la fotocamera al computer tramite cavo USB. Accendere la fotocamera: l'icona della fotocamera del PC apparirà sullo schermo.
- La fotocamera del PC è ora disponibile per l'uso.
- Apri il software della fotocamera del tuo computer e seleziona il dispositivo "AIBKDC-0326" per poter utilizzare le immagini della fotocamera digitale per bambini.



5 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Come posso identificare meglio una scheda Micro SD?	Questa fotocamera supporta un massimo di 32 GB, FAT32. Assicurarsi che la scheda Micro SD sia inserita nella direzione corretta, altrimenti potrebbe danneggiarsi. La cosa più importante è formattare la scheda Micro SD sulla fotocamera prima di utilizzarla.
Lo schermo è bloccato, cosa devo fare?	Far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento e ripristino nella parte inferiore della fotocamera per spegnerla, quindi farlo scorrere nuovamente per accenderla.
Non riesco a collegare il PC e utilizzare la funzione Webcam, cosa devo fare?	Assicurati di utilizzare il cavo dati USB e non il cavo di ricarica.
Come eliminare le foto e i video che non mi servono più?	Seleziona la foto o il video che non ti serve, quindi premi a lungo "M"; apparirà la pagina "OK" o "Annulla" eliminata. Premi i pulsanti Su e Giù per selezionare e premi M per confermare.
Posso regolare il volume della voce quando sono in modalità, ad esempio in modalità video?	Il volume della voce può essere regolato solo nel menu Impostazioni di sistema.

6 PULIZIA E MANUTENZIONE

6.1 Pulizia della fotocamera

ATTENZIONE!

» Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o in nylon, né utensili da pulizia affilati o metallici come coltelli, raschietti duri e simili. Potrebbero danneggiare il prodotto.

Per mantenere la fotocamera in buone condizioni di funzionamento:

- Utilizzare un panno asciutto privo di pelucchi per rimuovere la polvere e i segni leggeri.

6.2 Conservazione

ATTENZIONE!

- » Assicurarsi sempre che il prodotto sia pulito e asciutto prima di riporlo.
- » Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
 - » Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
 - » Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Per prolungare la durata del prodotto:

- Evitare polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.

6.3 Manutenzione

ATTENZIONE!

- » Nessuna parte interna riparabile dall'utente.
- » Non tentare di eseguire riparazioni da solo.
- » Rivolgeti sempre a un servizio professionale.

7 DETTAGLI TECNICI

LCD	2,0"
Supporto memoria esterna	Fino a 32 GB (scheda Micro SD)
Ingresso audio	Microfono integrato
Uscita audio	Altoparlante integrato
Interfaccia USB	USB-C
Batteria	Li-ion, 3,7 V --- 800 mAh
Risoluzione video	720P (1280*720) VGA (640*480)
Formato video	AVI
Formato immagine	JPG
Supporto per fotocamera PC	Sì
Risoluzione della fotocamera del PC	VGA (640 * 480)
Supporto del sistema operativo	Windows ME, 2000, 2003, XP, Vista, Win 7, Win 10, Win 11

8 CONFORMITÀ E SMALTIMENTO RESPONSABILE



Imballaggio

L'imballaggio del prodotto è stato realizzato con materiali ecologici e solitamente è riciclabile. Assicurarsi di smaltirlo correttamente. Gli involucri in plastica possono rappresentare un pericolo di soffocamento per neonati e bambini piccoli; assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano fuori dalla loro portata e vengano smaltiti in modo sicuro. Riciclare questi materiali invece di gettarli via.

Prodotto

Al termine del suo ciclo di vita, non gettare questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Uno smaltimento ecocompatibile garantirà il riciclaggio delle materie prime preziose. I dispositivi elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che, se gestiti o smaltiti in modo errato, potrebbero essere potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana.

Smaltimento degli apparecchi elettrici

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) stabilisce che i vecchi elettrodomestici non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani non differenziati. I vecchi apparecchi devono essere raccolti separatamente al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del "bidone della spazzatura con ruote" barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire l'apparecchio in modo differenziato.



Conformità

Questo prodotto può essere considerato un giocattolo ed è conforme alle norme EN 71-1, EN 71-2, EN 71-3, EN IEC 62115 per garantire la sicurezza del prodotto.

9 CARTA DI GARANZIA

Prima di inviare il prodotto, contatta il nostro **SERVIZIO ASSISTENZA POST- VENDITA** per telefono o e-mail. Questo ci consentirà di fornirti assistenza in caso di possibili errori dell'operatore.

9. 1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente,

La garanzia **ALDI** ti offre numerosi vantaggi:

PERIODO DI GARANZIA:

3 anni dalla data di acquisto.
6 mesi per le parti soggette a usura e i materiali di consumo in condizioni di utilizzo normali e corrette (ad es. batterie ricaricabili).

COSTI:

Riparazione/sostituzione gratuita
Nessun costo di trasporto

NUMERO VERDE:

0800 333 00 666
(tariffa standard nazionale per chiamate da rete fissa)

LINEE TELEFONICHE DISPONIBILI:

Lunedì - venerdì dalle 8:00 alle 19:00

Prima di inviare il prodotto, contatta il nostro **SERVIZIO ASSISTENZA POST- VENDITA** per telefono o e-mail. Questo ci consentirà di fornirti assistenza in caso di possibili errori dell'operatore.

Per presentare un reclamo in garanzia, inviateci:

- Il prodotto difettoso insieme alla ricevuta di acquisto originale
- Il prodotto con tutti i componenti inclusi nella confezione

La garanzia non copre i danni causati da:

- **Incidenti o eventi imprevisi** (ad esempio fulmini, allagamenti, incendi)
- **Uso o trasporto improprio**
- **Inosservanza delle istruzioni di sicurezza** e manutenzione
- Altri **trattamenti o modifiche impropri** del prodotto

Dopo la scadenza del periodo di garanzia, avete comunque la possibilità di far riparare il vostro prodotto a vostre spese. Se la riparazione o il preventivo dei costi non sono gratuiti, ne sarete informati in anticipo.

La presente garanzia non pregiudica i diritti legali dell'acquirente. Nel caso in cui un prodotto venga ricevuto per la riparazione, né l'azienda di assistenza né il venditore si assumeranno alcuna responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente memorizzati sul prodotto dal cliente.



**Toy
lino**[®]

PRODOTTO IN
CINA PER:

**Tempo International Gmbh
Friesenweg 7, 22763
Hamburg Germany.**